

П Р И К А З

24.04.2018

1468

Об утверждении Положения о процедуре на право получения гранта
Тольяттинского государственного университета на перевод научной
статьи

В целях актуализации Положения о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Утвердить Положение о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи в новой редакции (Приложение).

2. Приказ N 4921 от 03.11.2016 "Об утверждении Положения о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи" считать утратившим силу.

Ректор

М.М. Криштал

Электронное согласование подтверждаю

Начальник УД

Н.Ю. Раннева

Приложение

к приказу № _____ от _____ 2018 г.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тольяттинский государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ


Ректор

_____ М.М. Криштал

“ ____ ” _____ 2018 г.


ПОЛОЖЕНИЕ

о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на
перевод научной статьи

 ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 2	Стр. 2 из 8	Положение о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи

Оглавление

1. Назначение и область применения.....	3
2. Цели и задачи.....	3
3. Организация процедуры.....	3
4. Участники процедуры.....	4
5. Порядок проведения процедуры.....	4
6. Финансирование процедуры и порядок предоставления и использования средств финансирования.....	5
Приложение А Форма заявки на участие в процедуре на право получения гранта на перевод научной статьи.....	7

 ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 2	Стр. 3 из 8	Положение о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи

1. Назначение и область применения

1.1. Положение о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи (далее – Положение) определяет порядок организации и проведения процедуры определения получателей гранта на перевод оригинальной авторской научной статьи (далее – Процедура).

1.2. Процедура проводится федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Тольяттинский государственный университет» (далее – ТГУ, университет, вуз).

2. Цели и задачи

2.1. Процедура проводится в целях повышения публикационной активности путем предоставления сотрудникам ТГУ финансирования (гранта) перевода оригинальных авторских научных статей на английский язык для последующей их публикации в англоязычных журналах, входящих в международные базы данных Web of Science и (или) Scopus.

2.2. По итогам Процедуры получателям предоставляется финансирование (грант) на оплату услуг:


- перевод научных статей, заявленных на конкурс, на английский язык;
- услуги сопровождения (перевод с английского на русский язык и с русского на английский язык) переписки с редакцией журнала, в который представлена научная статья.

2.3. Финансирование других расходов, связанных с подготовкой и публикацией научных статей, не предусмотрены.

3. Организация Процедуры

3.1. Процедура объявляется приказом ректора и проводится в соответствии с настоящим Положением.

3.2. Сроки проведения Процедуры устанавливаются приказом ректора.

		ФГБОУ ВО «Гольяттинский государственный университет»
Версия 2	Стр. 4 из 8	Положение о процедуре на право получения гранта Гольяттинского государственного университета на перевод научной статьи

3.3. Организатором Процедуры выступает проректор по научно- инновационной деятельности.

3.4. Проректор по научно-инновационной деятельности организует работу по информационному сопровождению на всех этапах проведения Процедуры, информируя участников через корпоративные средства массовой информации, в том числе публикуя информацию на сайте ТГУ.

3.5. В рамках Процедуры рассматриваются оригинальные авторские статьи по различным областям науки и техники.

4. Участники Процедуры

4.1. Участником Процедуры может являться сотрудник ТГУ, занимающийся научно-исследовательской деятельностью в различных областях науки и техники, и подавший заявку на участие в процедуре в соответствии с утвержденной формой (Приложение) и соответствующую требованиям, установленным в данном Положении.


4.2. Участником Процедуры могут являться только авторы или соавторы научных статей, обладающие соответствующими авторскими правами.

4.3. Участие в процедуре осуществляется на основе заявок, поданных участниками проректору по научно-инновационной деятельности в сроки, установленные в приказе об объявлении Процедуры.

5. Порядок проведения Процедуры

5.1. Участник Процедуры выбирает журнал, где планируется к публикации заявленная научная статья.

5.2. Для участия в процедуре участник подает заявку проректору по научно-инновационной деятельности в сроки, указанные в приказе о проведении Процедуры, на бумажном и электронном носителях (Приложение). К заявке прилагается экземпляр научной статьи, полностью подготовленный к печати, включая иллюстрации, таблицы, схемы.

 ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 2	Стр. 5 из 8	Положение о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи

5.3. Проректор по научно-инновационной деятельности проводит рассмотрение заявок на предмет соответствия условиям проведения настоящей Процедуры.

5.4. Заявки, не соответствующие требованиям настоящего Положения, отклоняются от участия в процедуре. Решение об отклонении заявок от участия в конкурсе принимается проректором по научно-инновационной деятельности.

5.5. ТГУ осуществляет оплату физическому лицу или организации, осуществляющей перевод заявленной автором научной статьи, в соответствии с законодательством.

5.6. Участник процедуры – получатель гранта обеспечивает взаимодействие с редакцией выбранного журнала, в котором будет представлена научная статья, организует оказание услуг по переводу статьи на английский язык с выбранной организацией или с физическим лицом и передачу статьи в журнал.

5.7. Получатель гранта на перевод научной статьи обязан предоставлять проректору по научно-инновационной деятельности отчеты о выполненных мероприятиях и полученных результатах по истечении шести месяцев после получения гранта и (или) по запросу проректора по научно-инновационной деятельности.


5.8. Получатель гранта на перевод научной статьи обязан предоставить выходные данные статьи после ее опубликования.

5.9. В случае не опубликования научной статьи в журнале получатель гранта обязан осуществить возврат в ТГУ 50% средств, затраченных на перевод статьи в соответствии с п. 6.2 данного Положения.

6. Финансирование Процедуры и порядок предоставления и использования средств финансирования

6.1. При формировании бюджета университета ежегодно предусматриваются средства на организацию и проведение Процедуры, но не более 100 тысяч рублей.

6.2. Размер гранта на перевод научной статьи определяется в соответствии с договорными обязательствами с организациями или физическими лицами, которые будут осуществлять перевод.

 ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 2	Стр. 6 из 8	Положение о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи

Начальник управления по сопровождению
научно-инновационной деятельности

Е.В. Ясникова

(подпись)

(дата)

СОГЛАСОВАНО

Проректор
по научно-инновационной деятельности

С.Х. Петерайтис

(подпись)

(дата)

Начальник юридического отдела

М.В. Дроздова

(подпись)


(дата)

Начальник управления делами

Н.Ю. Раннева

(подпись)

(дата)

		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 2	Стр. 7 из 8	Положение о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи

Приложение А

**Заявка
на участие в процедуре
на право получения гранта на перевод научной статьи**

Настоящим я _____

ФИО участника конкурса

сообщаю о согласии участвовать в **конкурсе на право получения гранта на перевод научной статьи** на условиях, установленных в конкурсной документации, и направляю настоящую заявку на участие в конкурсе.

Гарантирую, что при подготовке заявки не были нарушены авторские и иные права третьих лиц и/или имеется согласие правообладателей на представление на конкурс материалов и их использование для проведения экспертизы и для обнародования (в виде аннотаций заявок).

В случае поддержки моей заявки обязуюсь направить статью, переведенную на английский язык, в журнал(ы) _____ и

указать наименование журнала (ов)

представить отчет проректору по научно-инновационной деятельности в соответствующие сроки и по установленным формам.

Импакт-фактор журнала (ов) составляет _____

Услуги по переводу научной статьи будут осуществляться организацией/физическим лицом в объеме _____ рублей 00 копеек.

(прописью)

Подпись участника конкурса _____/И.О.Фамилия/

Подписи соавторов научной статьи


_____/И.О.Фамилия/

_____/И.О.Фамилия/

_____/И.О.Фамилия/

_____/И.О.Фамилия/

Дата заполнения _____

 ТОЛЬЯТТИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ		ФГБОУ ВО «Тольяттинский государственный университет»
Версия 2	Стр. 8 из 8	Положение о процедуре на право получения гранта Тольяттинского государственного университета на перевод научной статьи

Данные об участнике конкурса

- Фамилия, имя, отчество
- Ученая степень
- Ученое звание
- Основное место работы - должность, структурное подразделение
- Научные публикации
- Общее количество - _____, в том числе:

Web of Science - _____,

Scopus - _____,

- Контактный телефон
- Электронный адрес (E-mail)

С условиями конкурса на право получения гранта на перевод научной статьи ознакомлен.

Подтверждаю свое участие в конкурсе.

Даю свое согласие на обработку (включающую сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение, использование, уничтожение) представленных мною выше персональных данных с целью проведения экспертизы заявки и подготовки аналитических материалов по конкурсу.

Данное согласие может быть отозвано мною в письменной форме.

Подпись участника конкурса _____/И.О.Фамилия/

Подписи соавторов научной статьи

_____ /И.О.Фамилия/

_____ /И.О.Фамилия/

_____ /И.О.Фамилия/

_____ /И.О.Фамилия/

Дата заполнения _____